

## PRECAUÇÕES GERAIS

- Utilize fitas Brother TZe com este equipamento.
- Não puxe a fita que pretende colocar na P-touch, caso contrário, pode danificar o cartucho de fita.
- Não tente cortar a fita durante a impressão ou o avanço porque este procedimento danificará a fita.
- Não limpe a máquina com álcool ou outros solventes orgânicos. Utilize apenas um pano suave e seco.
- Remova as pilhas e desligue o cabo do adaptador CA, se não quiser utilizar a máquina durante um longo período de tempo.
- Nota: Se a alimentação estiver desligada durante mais de 3 minutos, o texto apresentado no visor e os ficheiros de texto armazenados na memória perder-se-ão. As definições da unidade e do idioma serão também apagadas.
- Não coloque nenhum objecto estranho dentro da máquina nem objectos pesados sobre a máquina.
- Não exponha a máquina a temperaturas extremamente elevadas nem a humidade elevada. Nunca deixe a máquina sobre o painel de instrumentos ou na parte traseira do seu automóvel.
- Evite utilizar a máquina em locais extremamente poeirentos. Mantenha a máquina afastada dos raios solares e da chuva.
- Não deixe qualquer borracha ou vinil sobre a máquina durante um longo período de tempo porque este procedimento poderá manchar a máquina.
- Não toque no mecanismo da cabeça de impressão. Se lhe tocar, limpe-o imediatamente com um pano macio (por exemplo, um cotonete) para evitar uma avaria permanente.
- Para evitar lesões, não toque na extremidade do cortador.
- Utilize apenas o adaptador CA conectado exclusivamente para esta máquina.
- A utilização de qualquer outro adaptador pode anular a garantia.
- Para mais informações, contacte o seu revendedor Brother.

## ESPECIFICAÇÕES

**Dimensões:** Aprox. 108 mm (L) x 196 mm (P) x 55 mm (A)  
**Peso:** Aprox. 335 g (sem pilhas e cartucho de fita)  
**Fonte de alimentação:** Alimentação Seis pilhas alcalinas de tamanho AAA (LR03) ou o adaptador CA (AD-24ES)  
**Cartucho de fita:** Fita Brother TZe  
 6 mm / 9 mm / 12 mm (largura)  
 Fitas TZe também são suportadas.  
 TC-5 (substituição)  
**Cortador:** TC-5 (substituição)

## FONTE DE ALIMENTAÇÃO E CARTUCHOS DE FITA

- Remova a tampa posterior, premindo a área rugosa da extremidade superior da máquina. Se já existir um cartucho de fita instalado na máquina, puxe o cartucho para o remover. Se já existirem pilhas instaladas na máquina, remova-as.
- 1 Introduza seis pilhas alcalinas AAA (LR03) novas, certificando-se de que as polaridades estão nas direções correctas. Substitua sempre as seis pilhas por pilhas novas.  
 2-2 Introduza um cartucho de fita, certificando-se de que encaixa correctamente.
  - Certifique-se de que a extremidade da fita é alimentada por baixo das guias da fita.
  - Não se esqueça de remover a patilha de papel quando instalar um cartucho de fita novo.
  - Se a fita de tinta estiver solta, utilize o seu dedo para rodar a cabeça dentada na direcção da seta do cartucho.
  - Utilize fitas Brother TZe com este equipamento.
- Introduza os dois ganchos da tampa posterior existentes na parte inferior nas ranhuras da máquina e, em seguida, empurre a tampa até ficar correctamente encaixada. Depois de instalar a fita, alimente a fita (ver ALIMENTAR) uma vez e, em seguida, empurre a alavanca do cortador de fita para a cortar.

## Adaptador AC (AD-24ES)

- Introduza a ficha do cabo do adaptador no conector do adaptador existente na extremidade inferior da máquina.
- Introduza a ficha na tomada eléctrica standard mais próxima.

## Cortador (substituição)

Se a lâmina do cortador ficar romba depois de várias utilizações e a fita não for correctamente cortada, substitua-a por um cortador novo (Nº de stock TC-5) adquirido num revendedor autorizado da Brother.

## INTRODUÇÃO

A PT-1000 permite criar etiquetas para qualquer aplicação. Selecione uma das muitas molduras, estilos e tamanhos de caracteres para conceber magníficas etiquetas personalizadas. Além disso, a variedade de cartuchos de fita disponíveis permite imprimir etiquetas com diferentes larguras e cores impressionantes. Leia atentamente este manual antes de utilizar a máquina e guarde-o num local acessível para referência futura.

**Declaração de Conformidade**  
(Apenas Europa)

A BROTHER INDUSTRIES, LTD.,  
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,  
Nagoya, 467-8561, Japão,

declara que este produto e o transformador de corrente estão em conformidade com os requisitos essenciais de todas as diretivas e regulamentações aplicáveis na Comunidade Europeia.

A Declaração de Conformidade (DdC) pode ser transferida a partir do nosso site. Visite <http://solutions.brother.com> -> selecione a região (ex.: Europe) -> selecione o país -> selecione o seu modelo -> selecione "Manuais" -> selecione Declaração de Conformidade (\*Selecione o idioma se for necessário).

## TECLADO E VISOR DE CRISTAIS LÍQUIDOS

**Indicadores do visor de cristais líquidos**

Tamanho  
Letras maiúsculas/ Letras minúsculas  
Funcção Estilo  
Cursor  
Sublinhado/ Moldura  
Tecla Power (Ligar/Desligar)  
Tecla cursor  
Teclas numéricas/Atalhos de funções  
Teclas de caracteres  
Tecla Print (Imprimir)  
Tecla Function (Funções)  
Tecla Enter  
Tecla Backspace (Retraccio)

Tecla Caps (Maiúsculas)  
Tecla Space (Espaço)

O visor de cristais líquidos mostra uma linha de 8 caracteres; no entanto, o texto introduzido pode ter até 55 caracteres de comprimento.

### Ligar/Desligar

Prima (L) para ligar/desligar a máquina. A máquina desliga-se automaticamente, se não premir nenhuma tecla durante 5 minutos.

## Introduzir CARACTERES ACENTUADOS

Letra	Caracteres acentuados	Letra	Caracteres acentuados
A	Á Â Ã Ä Å Æ	a	á â ã ä å æ
C	Č Ć Ç	c	č ć ç
D	Đ Đ	d	đ đ
E	É Ê Ë Ì Í Î Ï	e	é ê ë ì í î ï
L	Ł Ł	l	ł ł
N	Ñ Ñ	n	ñ ñ
O	Ó Ô Õ Ö Ø	o	ó ô õ ö ø
R	Ŕ Ŗ	r	ŕ ŗ
S	Š Š	s	š š
T	Ť Ŧ	t	ť ŧ
U	Ú Û Ü	u	ú û ü
Y	Ý	y	ý
Z	Ž Ž	z	ž ž

**NOTA:**

- Pode também ver os caracteres, premindo (L) / (R).
- Para ir para o grupo de letras seguinte, prima (L).
- Para ir para um grupo de letras diferente, prima a tecla da letra correspondente.
- Pode também percorrer os caracteres em cada grupo, premindo repetidamente a tecla de letra correspondente.

## CONCEBER ETIQUETAS

**Definir TIPO DE LETRA (F+1)**

HELSINKI OKLAHOMA

**Definir TAMANHO (F+2)**

AUTO ajusta automaticamente o tamanho do texto de acordo com a largura da fita.

TAMANHO1 TAMANHO2 TAMANHO3

J. SMITH J. SMITH J. SMITH

**Definir ESTILO (F+3)**

NORMAL NEGRITO CONTORNO SOMBRA

J. SMITH J. SMITH J. SMITH J. SMITH

ITALICO I-NEGRIL (ITALICO+NEGRITO) I-CONTOR (ITALICO+CONTORNO)

J. SMITH J. SMITH J. SMITH

I-SOMBRA (ITALICO+SOMBRA) VERTICAL ESPELHO

J. SMITH J. SMITH

**NOTA:**

- São impressos textos de duas linhas em TAMANHO1, independentemente da definição.
- Só AUTO, TAMANHO1 e TAMANHO2 podem ser utilizados com fitas de 6 mm.
- São impressos textos de duas linhas em NORMAL, independentemente da definição.
- Utilize fita transparente em ESPELHO para que as etiquetas apareçam no outro lado quando coladas no vidro, janelas ou outras superfícies transparentes.

## COMO COMEÇAR

- Ligar a máquina**  
Para o fornecimento de energia utilize seis pilhas alcalinas AAA ou o adaptador CA e prima (L).
- Definir o idioma (Espanhol/Português/Italiano)**  
1. ES? →  
Selecione um idioma com (L) e prima (R).  
ESPAÑOL PORTUG. ITALIANO  
Verifique o visor e prima (L). (Para cancelar, prima (X)).
- Definir a unidade métrica (mm/polegadas)**  
1. M M? →  
Selecione uma unidade com (L) e prima (R).  
M M P O I E G.  
Verifique o visor e prima (L). (Para cancelar, prima (X)).

**NOTA:** Pode também ver os idiomas e as unidades métricas, premindo as teclas numéricas (1-3) correspondentes.

**NOTA:**

- Para cancelar as operações, prima (X).
- Para eliminar entradas para trás, prima (X).
- Para iniciar as definições, desligue a máquina e, enquanto prime sem soltar (F) e (R), prima (L) para voltar a ligar a máquina. Liberte (F) e (R).

## ELABORAR TEXTO

### Comutar entre LETRAS MAIÚSCULAS/LETRAS MINÚSCULAS

Letra maiúscula Letra minúscula

ABC abc ABC abc

### Elaborar TEXTO DE DUAS LINHAS

Mova o cursor para o início da segunda linha e prima (L).

**NOTA:** Utilize a fita de 9 mm ou 12 mm de largura para os textos de duas linhas.

### Introduzir SÍMBOLOS

Grupo	Símbolos	Grupo	Símbolos
A	? ! " ' ; : - _	F	→ ← ↑ ↓ ↻ ↺
B	\ / & ú ¡ ~ § .	G	* \$ % & € ¢ ₣ ¤
C	@ # % * & ™	H	¶ § ¨ © ® ¤
D	+ - x * ± = ÷	I	☎ ★
E	( ) [ ] < >		

**NOTA:**

- Pode também ver os símbolos, premindo (L) / (R).
- Para ir para o grupo seguinte, prima (L).
- Para ir para um grupo diferente, prima a tecla da letra correspondente ao grupo.
- Pode também percorrer os símbolos em cada grupo, premindo repetidamente a tecla de letra correspondente ao grupo.

## IMPRIMIR

### PRÉ-VISUALIZAÇÃO DE TEXTO (F+L)

Pode pré-visualizar o texto antes de o imprimir.

**NOTA:**

- O visor de cristais líquidos mostra o texto completo e o comprimento da etiqueta (mm/polegadas) e, em seguida, volta ao texto original.
- Só pode pré-visualizar o texto, mas não o tipo de letra, o estilo, o sublinhado/moldura ou qualquer função adicional.

### ALIMENTAR (ALIMENTAÇÃO DA FITA) (F+L)

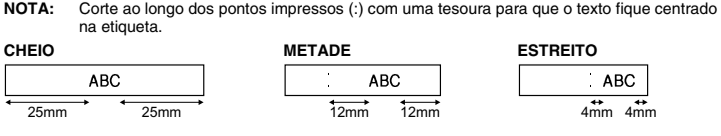
### IMPRIMIR

**NOTA:**

- Para cortar a etiqueta, empurre a alavanca do cortador de fita existente no canto superior direito da máquina.
- Para evitar danos na fita, não tente cortar a fita enquanto a mensagem IMPRIMIR ou ALIMENTAR estiver no visor.

### MARGEM DA FITA (F+L)

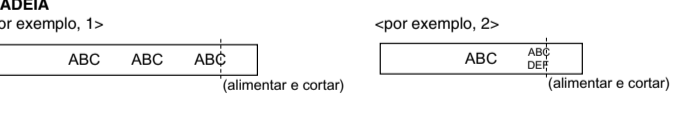
**CHEIO/METADE/ESTREITO** serve para manter as margens iguais em ambos os lados do texto.



### I.CADEIA

I.CADEIA serve para imprimir mais do que 1 cópia de uma etiqueta com margem mínima <por exemplo, 1>. Pode também criar uma etiqueta com textos em vários estilos; imprimir um texto num estilo, e antes de alimentar, introduzir o segundo texto noutra estilo <por exemplo, 2>.

**NOTA:** ALIMENTE A FITA ANTES DE UTILIZAR O CORTADOR (ver ALIMENTAR/IMPRIMIR). Caso contrário, PODE SER CORTADA UMA PARTE DO TEXTO. Não tente puxar a fita porque este procedimento pode danificar o cartucho de fita.



### Opção de impressão/IMPRESSÃO REPETITIVA (F+L)

Pode imprimir até 9 cópias de cada etiqueta.

**NOTA:**

- Quando definir a margem da fita para I.CADEIA, ALIMENTE A FITA ANTES DE UTILIZAR O CORTADOR (ver ALIMENTAR/IMPRIMIR). Caso contrário, PODE SER CORTADA UMA PARTE DO TEXTO. Não tente puxar a fita porque este procedimento pode danificar o cartucho de fita.
- Quando definir a margem da fita para CHEIO/METADE/ESTREITO, corte ao longo dos pontos impressos (1) com uma tesoura para separar as etiquetas.

### Opção de impressão/NUMERAÇÃO (F+L)

Pode imprimir várias cópias do mesmo texto, adicionando 1 a um número selecionado depois da impressão de cada etiqueta.

Exemplo: Para imprimir cópias de uma etiqueta com um número de série (0123, 0124 e 0125)

**NOTA:**

- O último número que será impresso deve ser maior do que o número selecionado no texto, caso contrário, aparece a mensagem ERRO.
- Quando definir a margem da fita para I.CADEIA, ALIMENTE A FITA ANTES DE UTILIZAR O CORTADOR (ver ALIMENTAR/IMPRIMIR). Caso contrário, PODE SER CORTADA UMA PARTE DO TEXTO. Não tente puxar a fita porque este procedimento pode danificar o cartucho de fita.
- Quando definir a margem da fita para CHEIO/METADE/ESTREITO, corte ao longo dos pontos impressos (1) com uma tesoura para separar as etiquetas.

## MEMÓRIA (F+9)

Pode guardar até 9 ficheiros de texto mais utilizados e rearmá-los para criar etiquetas de uma forma mais rápida e simples.

Para GUARDAR:  
 Para RECHAMAR:  
 Para ELIMINAR:

## ATALHOS DE FUNÇÃO (F+...)

Tecla	Mensagem do visor de cristais líquidos	Função	Tecla	Mensagem do visor de cristais líquidos	Função
1	TLETRA	Tipo de letra do carácter	8	FORM.AUT	Formato automático
2	TAMANHO	Tamanho do carácter	9	FICHEIRO	Memória
3	ESTILO	Estilo de impressão	0	LIMPRTUD	Apagar texto + estilo
4	SUB/MOLD	Sublinhado/Moldura	0	MARGEM	Margem da fita
5	TABULÇÃO	Separador	0	O IMPRES	Repetitiva/Numeração
6	COMPTAB	Comprimento do separador	0	VER	Pré-visualização do texto
7	COMPTO	Comprimento da etiqueta	0	ALIMENT.	Alimentação da fita

**NOTA:**

- O IMPRES contém duas funções, IMPRESSÃO REPETITIVA e NUMERAÇÃO.
- Para VER e ALIMENTAR, prima (L) para pré-visualizar/alimentar depois de aparecer a mensagem no visor de cristais líquidos.

**NOTA:** Pode também consultar a tabela existente na parte posterior da máquina.

## LISTA DE MENSAGENS DE ERRO

ERRO	Ocorreu um erro.
Pilha	As pilhas estão fracas.
PI L H A !	As pilhas estão gastas.
Cheio	O número máximo de caracteres (55 caracteres) já foi digitado ou a memória está cheia.
TxtLongo	O comprimento do texto excede o comprimento da etiqueta selecionada.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução
O visor permanece em branco depois de ligar a máquina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se as pilhas estão inseridas correctamente.</li> <li>Se as pilhas estiverem fracas, substitua-as.</li> <li>Verifique se o adaptador foi ligado correctamente.</li> </ul>
A máquina não imprime ou os caracteres impressos estão manchados.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se o cartucho de fita foi inserido correctamente.</li> <li>Se o cartucho de fita estiver vazio, substitua-o.</li> <li>Verifique se o tamanho do carácter é apropriado para a largura da fita que está a ser utilizada.</li> </ul>
Os caracteres impressos não estão formados correctamente. Aparecem fitas listradas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se as pilhas estiverem fracas, substitua-as.</li> <li>O cartucho de fita está vazio. Substitua-o.</li> </ul>
A memória apagou-se.	<ul style="list-style-type: none"> <li>As pilhas podem estar fracas. Substitua-as.</li> </ul>
Aparece uma linha horizontal em branco na etiqueta impressa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pode haver alguma poeira na cabeça de impressão. Remova o cartucho de fita e utilize um cotonete seco para limpar suavemente a cabeça de impressão em movimentos alternados de cima para baixo.</li> <li>A cabeça de impressão pode ser limpa mais facilmente, se utilizar a cassetete de limpeza da cabeça de impressão (TZe-CL3).</li> </ul>
A máquina está "travada" (ou seja, não há nenhum efeito quando se pressiona (L) e (R), prima (L) para voltar a ligar a máquina. Liberte (L) e (R).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desligue a máquina e, em seguida, enquanto prime sem soltar (L) e (R), prima (L) para voltar a ligar a máquina. Liberte (L) e (R).</li> <li>Nota: O texto e os formatos no visor e todos os ficheiros de texto armazenados na memória serão apagados. As definições da unidade e do idioma serão apagadas.</li> </ul>